

U-PROX IP402

www.u-prox.systems  support@u-prox.systems  www.u-prox.systems/doc_ip402

CLOUD-BASED ACCESS CONTROL PANEL
U-PROX access control system
Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Dmytro Doroshenko str. 12, 01042, Kyiv, Ukraine
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declares, that the U-PROX IP402 complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/UE and with the Directive 2011/65/EU (RoHS). The original Declaration of Conformity is available on the website www.u-prox.systems in the Certificats section.

PANEL DE CONTROL DE ACCESO A LA NUBE
Sistema de control de acceso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Dmytro Doroshenko, 12, 01042, Kiev, Ucraina
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que el U-PROX IP402 cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la Directiva 2011/65/UE (RoHS). La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web www.u-prox.systems en la sección de Certificados.

PANNEAU DE CONTRÔLE D'ACCÈS AU CLOUD
Système de contrôle d'accès U-PROX
Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Dmytro Doroshenko, 12, 01042, Kyiv, Ukraine
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION déclare que le U-PROX IP402 est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS). La Déclaration de Conformité originale est disponible sur le site web www.u-prox.systems dans la section Certificats.

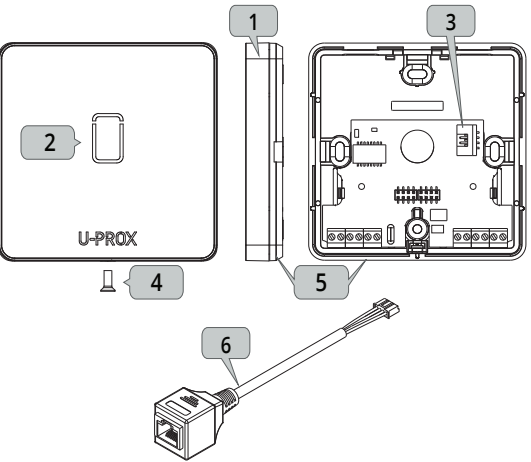
PAINEL DE CONTROLE DE ACESSO À NUVEM
Sistema de controle de acesso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Dmytro Doroshenko, 12, 01042, Kiev, Ucrânia
A LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que o U-PROX IP402 está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS). A Declaração de Conformidade original está disponível no site www.u-prox.systems na seção Certificados.

ХМАРНИЙ КОНТРОЛЕР ДОСТУП
Система контролю доступу U-PROX
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Технікал Віжн Лтд"
01042, Україна, м. Київ, вул. Дмитра Дорошенка, 12
ТОВ "Інтегрейтед Технікал Віжн Лтд" заявляє, що U-PROX IP402 відповідає Директиві про радіообладнання 2014/53/EU та Директиві 2011/65/EU (RoHS). Оригінал Декларації відповідності доступний на веб-сайті www.u-prox.systems у розділі Сертифікати.

CHMUROWY KONTROLER DOSTĘPU
System kontroli dostępu U-PROX
Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
01042, Ukraina, Kijów, ul. Dmytro Doroshenko, 12
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION oświadcza, że U-PROX IP402 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS). Originalna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.u-prox.systems w sekcji Certyfikaty.

CLOUD-ZUGANGSKONTROLLER
U-PROX Zugangskontrollsystem
Hersteller: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
12 Dmytro Doroshenko, Kyjiw, 01042, Ukraine
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION erklärt, dass der U-PROX IP402 mit der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) übereinstimmt. Das Original der Konformitätserklärung ist auf der Website www.u-prox.systems im Bereich Zertifikate verfügbar.

PANNELLO DI CONTROLLO ACCESSI BASATO SU CLOUD
Sistema di controllo accessi U-PROX
Produttore: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Via Dmytro Doroshenko, 12, 01042, Kyiv, Ucraina
LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION dichiara che l'U-PROX IP402 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Direttiva 2011/65/EU (RoHS). La dichiarazione di conformità originale è disponibile sul sito web www.u-prox.systems nella sezione Certificati.



U-PROX IP402 - is cloud-based access control panel for one door. The device interacts with U-PROX ACS Cloud or U-PROX IP using Wi-Fi or Ethernet. The device connection is configured with the U-PROX Config mobile application.
Functional parts of the device (see picture)
1. Top case cover with device mainboard
2. Built-in contactless button with LED
3. Bottom device board with connectors
4. Fixing screw
5. Bottom case cover
6. Ethernet connector

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Power	+10,8...+15 V (DC), consumption < 120 mA @12V
Reader	U-PROX SL (RS232) and U-PROX SE (OSDP) Reader OSDP: 9600, id=0
Terminals	DC - Door Contact RTE - Request to Exit button NO, COM - solid state relay, 1 A @ 30 V OUT - alarm output, OC 0.05 A @ 12 V Built-in RTE contactless button
Features	Real time clock and nonvolatile memory 10 000 user ID's, 20 000 events, weekly schedules - 250, time intervals - 250, holidays - 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Dimensions & weight	84.3 x 84.3 x 14.5 mm & 0.18 kg
Case material & colour	ABS+PC plastic, Gorilla Glass & black
COMPLETE SET	
1. U-PROX IP402; 2. Mounting kit; 3. Quick start guide	
DEFAULT PASSWORD 1234	
WARRANTY	

Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-PROX IP402 - es el panel de control de acceso basado en la nube para una puerta. El dispositivo interactúa con U-PROX ACS Cloud o U-PROX IP utilizando Wi-Fi o Ethernet. La conexión del dispositivo está configurada con la aplicación U-PROX Config.

Especificaciones funcionales (ver imagen)
1. Tapa superior con placa base del dispositivo
2. Botón sin contacto integrado con LED
3. Placa inferior del dispositivo con conectores
4. Tornillo de fijación
5. Tapa inferior
6. Conector Ethernet

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Fuente de alimentación	+10,8...+15 V, consumo < 120 mA @12V
Lector	U-PROX SL (RS232) y U-PROX SE (OSDP) Lector OSDP: 9600, id=0
Contactos	DC - Terminal de contacto de Puerta RTE - Terminal de botón de solicitud de salida NO, COM - relé de estado sólido, 1 A @ 30 V OUT - salida de alarma OC 0.05 A @ 12 V Botón RTE sin contacto incorporado
Propiedades	Reloj de tiempo real y memoria no volátil 10 000 ID de usuario, 20 000 eventos, horarios semanales - 250, intervalos de tiempo - 250, días festivos - 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Dimensiones y peso	84.3 x 84.3 x 14.5 mm y 0.18 kg
Material y color de la caja	Plástico ABS+PC, Gorilla Glass, negro
JUEGO COMPLETO	
1. U-PROX IP402; 2. Kit de montaje; 3. Guía de inicio rápido	
LA CONTRASEÑA PREDETERMINADA ES 1234	
GARANTÍA	

La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

U-PROX IP402 - est un panneau de contrôle d'accès basé sur le cloud pour une porte. L'appareil interagit avec U-PROX ACS Cloud ou U-PROX IP via Wi-Fi ou Ethernet. La connexion de l'appareil est configurée avec l'application mobile U-PROX Config

Spécifications fonctionnelles (voir sur la photo)
1. Couvercle supérieur avec carte mère de l'appareil
2. Bouton sans contact intégré avec LED
3. Carte inférieure de l'appareil avec connecteurs
4. Vis de fixation
5. Couvercle inférieur
6. Connecteur Ethernet

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Alimentation	+10,8...+15 V, consommation < 120 mA @12V
Lecteur	U-PROX SL (RS232) et U-PROX SE (OSDP). Lecteur OSDP: 9600, id=0
Bornes	DC - Terminal de contact de porte RTE - Borne de bouton de demande de sortie NO, COM - relais statique, 1 A @ 30 V OUT - sortie alarme OC 0.05 A @ 12 V Bouton RTE sans contact intégré
Propriétés	RTC et mémoire non volatile 10 000 ID Utilisateurs, 20 000 événements, horaires hebdomadaires - 250, intervalles de temps - 250, jours fériés - 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Dimensions et poids	84.3 x 84.3 x 14.5 mm et 0.18 kg
Matériau et couleur du boîtier	plastique ABS+PC, Gorilla Glass, noir

PARTIE COMPLÈTE	
1. U-PROX IP402; 2. Kit de montage; 3. Guide de démarrage rapide	
LE MOT DE PASSE PAR DEFAULT EST 1234	
GARANTIE	

La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-PROX IP402 - é um painel de controle de acesso baseado em nuvem para uma porta. O dispositivo interage com U-PROX ACS Cloud ou U-PROX IP via Wi-Fi ou Ethernet. A conexão do dispositivo é configurada com o aplicativo móvel U-PROX Config.

Especificações funcionais (ver imagem)
1. Tampa superior com placa principal do dispositivo
2. Botão sem contacto integrado com LED
3. Placa inferior do dispositivo com conectores
4. Parafuso de fixação
5. Tampa inferior
6. Conector Ethernet

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Alimentação	+10,8...+15 V, consumo < 120 mA @12V
Leitor	U-PROX SL (RS232) e U-PROX SE (OSDP) Leitor OSDP: 9600, id=0
Contactos	DC - Terminal de contato da porta RTE - Terminal de botão de solicitação para sair NO, COM - relé de estado sólido, 1 A @ 30 V OUT - saída de alarme OC 0.05 A @ 12 V Botão RTE sem contacto integrado
Propriedades	Relógio em tempo real e memória não volátil 10 000 IDs de usuário, 20 000 eventos, horários semanais - 250, intervalos de tempo - 250, feriados - 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Dimensões e peso	84.3 x 84.3 x 14.5 mm e 0.18 kg
Material e cor da caixa	Plástico ABS+PC, Gorilla Glass, preto
PARTE COMPLETA	
1. U-PROX IP402; 2. Kit de montagem; 3. Guia de início rápido	
A SENHA PADRÃO É 1234	

GARANTIA	
A garantía para dispositivos U-PROX (exceto baterías) é válida por dois anos a partir da data de compra. Se o dispositivo não funcionar corretamente, entre em contato com support@u-prox.systems primeiro, talvez isso possa ser resolvido remotamente.	

U-PROX IP402 - хмарний одновдверний контролер доступу. Пристрій має Wi-Fi та Ethernet комунікатори та працює з U-PROX ACS Cloud чи U-PROX IP. Підключення пристрою налаштовується за допомогою мобільного додатку U-PROX Config.

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)
1. Верхня кришка корпусу з платою пристрою
2. Вбудована безконтактна кнопка зі світлодіодом
3. Нижня плата пристрою з роз'ємами
4. Гвинт для кріплення
5. Нижня кришка корпусу
6. Роз'єм Ethernet

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Живлення	+10,8...+15 В, споживання < 120 мА @ 12В
Зчитувач	U-PROX SL (RS232) та U-PROX SE (OSDP). Зчитувач OSDP: 9600, id=0
Контакти	DC – дверний контакт RTE – кнопка запиту виходу NO, COM – твердотільне реле, 1 А @ 30 В OUT - тривожний вихід, ВК 0.05 А @ 12 В Вбудована безконтактна кнопка RTE
Властивості	Годинник та енергонезалежна пам'ять 10 000 ідентифікаторів користувачів, 20 000 подій, 250 тижневих розкладів, 250 часових інтервалів, 250 вихідних
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Габаритні розміри та вага	84.3 x 84.3 x 14.5 мм та 0.18 кг
Матеріал і колір корпусу	пластик ABS+PC, скло Gorilla Glass, чорний

КОМПЛЕКТАЦІЯ	
1. U-PROX IP402; 2. Комплект для монтажу; 3. Посібник користувача	
ПОЧАТКОВИЙ ПАРОЛЬ - 1234	
ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ	

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-PROX IP402 - chmurowy panel kontroli dostępu na jedne drzwi. Urządzenie współpracuje z U-PROX ACS Cloud lub U-PROX IP poprzez Wi-Fi lub Ethernet. Konfigurowanie połączenia urządzenia jest możliwe za pomocą aplikacji mobilnej U-PROX Config.

Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)
1. Górna część obudowy z płytą główną urządzenia
2. Wbudowany przycisk bezdotykowy z diodą LED
3. Dolna płyta urządzenia z łącznikami
4. Śruba mocująca
5. Dolna część obudowy
6. Łącznik Ethernet

DANE TECHNICZNE	
Zasilanie	+10,8 ...+15 V, pobór prądu < 120 mA @ 12 V
Czytnik	U-PROX SL (RS232) i U-PROX SE (OSDP). Czytnik OSDP: 9600, id=0
Podłączenie	DC - czujnik drzwiowy RTE - przycisk żądania wyjścia NO, COM - przełącznik półprzewodnikowy, 1 A @ 30 V OUT - wyjście alarmowe, 0.05 A @ 12 V Wbudowany przycisk bezdotykowy RTE
Właściwości	Zegar i pamięć trwała 10 000 identyfikatorów użytkowników, 20 000 wydarzeń, harmonogram tygodniowy - 250, przedziały czasowe - 250, dni wolne - 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Wymiary i waga	84.3 x 84.3 x 14.5 mm oraz 0.18 kg
Obudowa oraz kolor	tworzywo ABS+PC, szkło Gorilla Glass, czarny

ZESTAW	
1. U-PROX IP402; 2. Zestaw montażowy; 3. Krótka instrukcja użytkownika.	
DOMYŚLNE HASŁO - 1234	
OKRES GWARANCJI	

Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.

U-PROX IP402 – ist ein cloudbasiertes Zugangskontrollpanel für eine Tür. Das Gerät kommuniziert über WLAN oder Ethernet mit U-PROX ACS Cloud oder U-PROX IP. Die Verbindung des Geräts wird mit der mobilen App U-PROX Config konfiguriert.

Funktionelle teile des geräts (siehe abbildung):
1. Obere Gehäuseabdeckung mit Hauptplatine des Geräts
2. Integrierte kontaktlose Taste mit LED
3. Untere Geräteplatine mit Anschlüssen
4. Befestigungsschraube
5. Untere Gehäuseabdeckung
6. Ethernet-Anschluss

TECHNISCHE DATEN	
Stromversorgung	+10,8 bis +15 V, Stromstärke < 120 mA @12V
Leser	U-PROX SL (RS232) oder U-PROX SE (OSDP). Leser OSDP: 9600, id=0
Eingänge	DC – Türkontaktklemme RTE – Klemme für Ausgangstaster NO, COM – Halbleiterrelais, 1 A @ 30 V OUT – Alarmausgang OC 0.05 A @ 12 V Integrierter Kontaktlose -Taster RTE
Eigenschaften	RTC und nichtflüchtiger Speicher Identifikatoren 10 000, Ereignisse 20 000 Wochenpläne – 250, Zeitintervalle – 250, Feiertage – 250
Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
Abmessungen und Gewicht	84.3 x 84.3 x 14.5 mm und 0.18 kg
Material und Farbe des Gehäuses	Kunststoff ABS+PC, Gorilla Glass, schwarz
KOMPLETT-SET	
1. U-PROX IP402; 2. Montagesatz; 3. Schnellstartanleitung	
DAS STANDARDPASSWORT LAUTET 1234	
GARANTIE	

Die Garantie für U-PROX Geräte (außer Batterien) gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte zunächst an support@u-prox.systems, vielleicht kann das Problem aus der Ferne gelöst werden.

U-PROX IP402 – è un pannello di controllo accessi basato su cloud per una porta. Il dispositivo comunica tramite WLAN o Ethernet con U-PROX ACS Cloud o U-PROX IP. La connessione del dispositivo viene configurata con l'app mobile U-PROX Config.

Parti funzionali del dispositivo (vedi figura):
1. Coperchio superiore con scheda madre del dispositivo
2. Pulsante senza contatto integrato con LED
3. Scheda inferiore del dispositivo con connettori
4. Vite di fissaggio
5. Coperchio inferiore
6. Connettore Ethernet

SPECIFICHE TECNICHE	
Alimentazione	+10,8 a +15 V, consumo < 120 mA @12V
Lettore	U-PROX SL (RS232) o U-PROX SE (OSDP). Lettore OSDP: 9600, id=0
Contatti	DC – Morsetto contatto porta RTE – Morsetto per pulsante di uscita NO, COM – Relè a semiconduttore, 1A @ 30V OUT – Uscita allarme OC, 0.05A @ 12V Pulsante RTE senza contatto integrato
Proprietà	RTC e memoria non volatile 10 000 identificatori, 20 000 eventi, orari settimanali - 250, intervalli di tempo - 250, festività - 250

Wi-Fi	2.4 GHz, 802.11b/g/n, Open/WPA/WPA2/WEP
-------	---

Ethernet	100Mbit, 802.3 100BaseT
----------	-------------------------

Dimensioni e peso	84.3 x 84.3 x 14.5 mm e 0.18 kg
-------------------	---------------------------------

Materiale e colore della cassa	Plastica ABS+PC, Gorilla Glass, nero
--------------------------------	--------------------------------------

SET COMPLETO	
1. U-PROX IP402; 2. Kit di montaggio; 3. Guida di avvio rapido	

LA PASSWORD PREDEFINITA È 1234	
--------------------------------	--

GARANZIA	
----------	--

La garanzia per i dispositivi U-PROX (esclusa la batteria) è valida per due anni dalla data di acquisto. Se il dispositivo non funziona correttamente, ti preghiamo di contattare support@u-prox.systems per primo, potrebbe essere risolto da remoto.

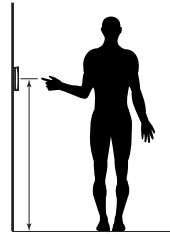
EN	PROGRAMMING	ES	PROGRAMACIÓN
FR	PROGRAMMATION	PT	PROGRAMAÇÃO
UA	ПРОГРАМУВАННЯ	PL	KONFIGUROWANIE
DE	KONFIGURIEREN	IT	CONFIGURAZIONE



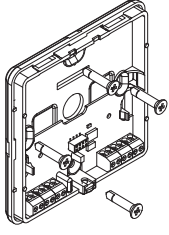
U-PROX Config

EN by default - 1234
ES por defecto - 1234
FR par défaut - 1234
PT por padrão - 1234
UA початковий - 1234
PL domyślnie - 1234
DE standardmäßig - 1234
IT di default - 1234

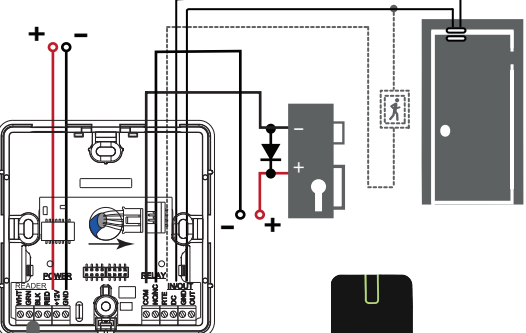
EN	INSTALLATION	ES	INSTALACIÓN	FR	INSTALLATION
PT	INSTALAÇÃO	UA	ІНСТАЛЯЦІЯ	PL	INSTALACJA
DE	INSTALLATION	IT	INSTALLAZIONE		



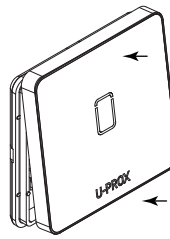
1



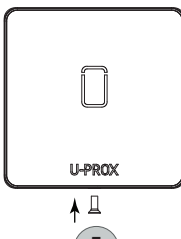
2



3

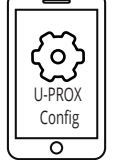


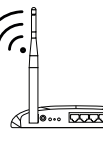
4

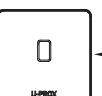


5

EN	CONNECTION TO WI-FI	ES	CONEXIÓN A WI-FI
FR	CONNEXION AU WI-FI	PT	LIGAÇÃO AO WI-FI
UA	ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО WI-FI	PL	POŁĄCZENIE DO SIECI WI-FI
DE	VERBINDUNG ZU WLAN	IT	CONNESSIONE AL WI-FI

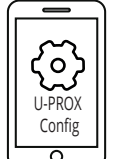


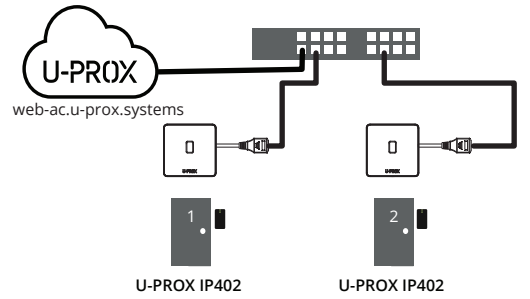




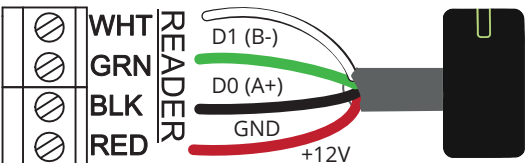
web-ac.u-prox.systems

EN	CONNECTION TO ETHERNET	ES	CONEXIÓN A ETHERNET
FR	CONNEXION À ETHERNET	PT	CONEXÃO COM ETHERNET
UA	ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ETHERNET	PL	POŁĄCZENIE DO SIECI ETHERNET
DE	VERBINDUNG ZU ETHERNET	IT	CONNESSIONE A ETHERNET



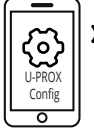


EN	CONNECTION	ES	CONEXIÓN	FR	CONNEXION
PT	CONEXÃO	UA	ПІДКЛЮЧЕННЯ	PL	POŁĄCZENIE
DE	VERBINDUNG	IT	CONNESSIONE		

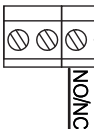


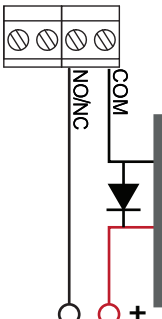
+12V	EN red ES rojo DE rot	FR rouge PT vermelho IT rosso	UA червоний PL czerwony
GND	EN black ES negro DE schwarz	FR noir PT preto IT nero	UA чорний PL czarny
D0 (A+)	EN green ES verde DE grün	FR vert PT verde IT verde	UA зелений PL zielony
D1 (B-)	EN white ES blanco DE weiß	FR blanc PT branco IT bianco	UA білий PL biały

1



2

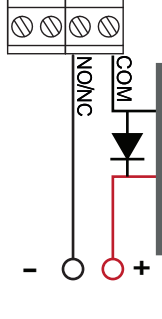




3a

NO

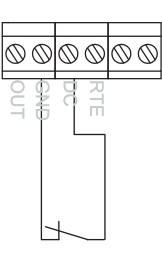
Adjustable: 0 - 250 s
Ajustable: 0 - 250 s
Ajustable: 0 - 250 s
Ajustável: 0 - 250 s
Налаштовується: 0-250 c
Regulowany: 0-250 s
Einstellbar: 0-250 s
Aggiustabile: 0-250 s



3b

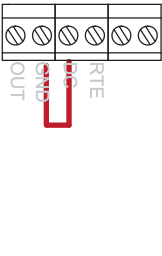
NC

EN ENABLE INVERSION
ES HABILITAR LA INVERSIÓN
FR ACTIVER L'INVERSION
PT HABILITAR INVERSÃO
UA ВКЛЮЧИТЬ ІНВЕРСІЮ
PL WŁĄCZ INWERSJĘ
DE INVERSION AKTIVIEREN
IT ATTIVARE INVERSIONE



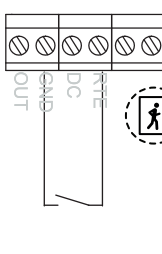
4a

Door contact
Contacto de puerta
Contact de porte
Contato da porta
Дверний контакт
Czujnik drzwiowy
Türsensor
Contatto porta



4b

No door contact
Sin contacto
Pas de contact
Sem contacto
Без датчику
Bez czujnika
Ohne Türsensor
No contatto porta



5

Request to exit button
Botón de solicitud de salida
Bouton de demande de sortie
Botão de solicitação para sair
Кнопка запиту виходу
Przycisk żądania wyjścia
Knopf für Ausgangsersuchen
Pulsante di richiesta di uscita

EN	INDICATION	ES	INDICACIÓN	FR	INDICATIONS
PT	INDICAÇÕES	UA	ІНДИКАЦІЯ	PL	INDYKACJA
DE	INDIKATION	IT	INDICAZIONE		



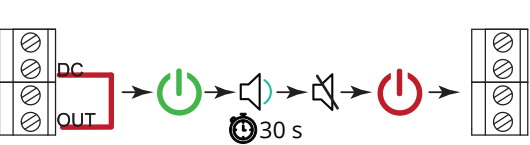




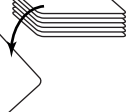




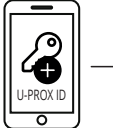
EN	FACTORY RESET	ES	RESTABLECIMIENTO POR DEFECTO
FR	RÉINITIALISATION PAR DÉFAUT	PT	REINICIANDO A PADRÃO DE FÁBRICA
UA	СКИДАННЯ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ	PL	PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH
DE	WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN	IT	RESET DI FABBRICA



EN	CARD ENROLLMENT	ES	REGISTRO DE TARJETA
FR	ENREGISTREMENT DE LA CARTE	PT	REGISTRO DO CARTÃO
UA	РЕЄСТРАЦІЯ КАРТИ	PL	REJESTRACJA KARTY
DE	REGISTRIERUNG DER KARTE	IT	REGISTRAZIONE DELLA CARTA



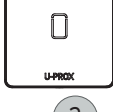
EN	MOBILE ID ENROLLMENT	ES	REGISTRO DE ID MÓVIL
FR	ENREGISTREMENT DE LA ID MOBILE	PT	REGISTRO DO ID MÓVEL
UA	РЕЄСТРАЦІЯ МОБІЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА	PL	REJESTRACJA MOBILE ID
DE	REGISTRIERUNG VON MOBILEN ID	IT	REGISTRAZIONE ID MOBILE



1



2



3

EN	ISSUING MOBILE ID FROM THE CLOUD	ES	EMITIR ID MÓVIL DESDE LA NUBE
FR	EMIS D'ID MOBILE À PARTIR DU CLOUD	PT	EMIÇÃO DE ID MÓVEL DA NUVEM
UA	ВИДАЧА МОБІЛЬНОГО ІДЕНТИФІКАТОРА З ХМАРИ	PL	WYDANIE MOBILE ID Z CHMURY
DE	AUSGABE VON MOBILEN ID AUS DER CLOUD	IT	EMISSIONE DI ID MOBILE DAL CLOUD



U-PROX ID



U-PROX ID

1



2

